



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2021
(OR. en)

13050/21

Διοργανικός φάκελος:
2021/0330 (NLE)

ACP 95
WTO 242
COAFR 296
RELEX 875
UD 253

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	20 Οκτωβρίου 2021
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2021) 637 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών και της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών που συστάθηκαν με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, σε σχέση με την προβλεπόμενη έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών, καθώς και για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών, αντίστοιχα

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2021) 637 final.

συνημμ.: COM(2021) 637 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 20.10.2021
COM(2021) 637 final

2021/0330 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών και της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών που συστάθηκαν με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, σε σχέση με την προβλεπόμενη έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών, καθώς και για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών, αντίστοιχα

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών και της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών, οι οποίες συστάθηκαν με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της Κοινότητας για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής (στο εξής: KAMA), αφετέρου, σε σχέση με την προβλεπόμενη έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών, και του εσωτερικού κανονισμού της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών, αντίστοιχα.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της KAMA, αφετέρου

Οι στόχοι της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της KAMA, αφετέρου, (στο εξής: η συμφωνία) είναι:

- α) η συμβολή στη μείωση και την εξάλειψη της φτώχειας μέσω της θέσπισης μιας εμπορικής εταιρικής σχέσης σύμφωνης με τον στόχο της βιώσιμης ανάπτυξης, τους αναπτυξιακούς στόχους της χιλιετίας (ΑΣΧ) και τη συμφωνία του Κοτονού·
- β) η προώθηση της περιφερειακής ολοκλήρωσης, της οικονομικής συνεργασίας και της χρηστής διακυβέρνησης, δημιουργώντας και εφαρμόζοντας έτσι ένα αποτελεσματικό, προβλέψιμο και διαφανές περιφερειακό ρυθμιστικό πλαίσιο εμπορίου και επενδύσεων μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών και των κρατών ΣΟΕΣ της KAMA·
- γ) η προαγωγή της βαθμιαίας ενσωμάτωσης των κρατών ΣΟΕΣ της KAMA στην παγκόσμια οικονομία σύμφωνα με τις πολιτικές επιλογές και τις αναπτυξιακές προτεραιότητές τους·
- δ) η βελτίωση της ικανότητας των κρατών ΣΟΕΣ της KAMA όσον αφορά την πολιτική για το εμπόριο και τα ζητήματα που συνδέονται με το εμπόριο·
- ε) η υποστήριξη των συνθηκών για την αύξηση των επενδύσεων και των ιδιωτικών πρωτοβουλιών, καθώς και η ενίσχυση της ικανότητας παροχής, της ανταγωνιστικότητας και της οικονομικής μεγέθυνσης στα κράτη ΣΟΕΣ της KAMA· και
- στ) η ενίσχυση των υφιστάμενων σχέσεων των συμβαλλόμενων μερών με βάση την αλληλεγγύη και το αμοιβαίο συμφέρον.

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών Μποτσουάνα, Λεσόθο, Ναμίμπια, Εσουατίνι, Νότια Αφρική, αφετέρου, από τις 10 Οκτωβρίου 2016, και μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Μοζαμβίκης, αφετέρου, από τις 4 Φεβρουαρίου 2018.

2.2. Η ειδική επιτροπή για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών και η ειδική επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών

Με το άρθρο 50 της συμφωνίας συστήνεται η ειδική επιτροπή για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών, και η παράγραφος 2 στοιχείο στ) προβλέπει ότι τα καθήκοντά της περιλαμβάνουν «τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της».

Με το άρθρο 13 του πρωτοκόλλου 3 «Γεωγραφικές ενδείξεις και εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών» της συμφωνίας συστήνεται η ειδική επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών, ενώ η παράγραφος 5 προβλέπει ότι «η ειδική επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της».

2.3. Οι προς έκδοση πράξεις της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών και της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών

Ο σκοπός των προς έκδοση πράξεων είναι ο καθορισμός του εσωτερικού κανονισμού της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών και του εσωτερικού κανονισμού της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών, αντίστοιχα.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου καθορίζει τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών και της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών που συστάθηκαν με τη ΣΟΕΣ ΕΕ-KAMA όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών και της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών, αντίστοιχα.

Τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας συζήτησαν τους εν λόγω εσωτερικούς κανονισμούς και συμφώνησαν ότι, με την επιφύλαξη των διαδικασιών λήψης αποφάσεων της ΕΕ, θα πρέπει να εγκριθούν κατά τις επόμενες συνεδριάσεις της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών και της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών.

Το περιεχόμενο των συνημμένων εσωτερικών κανονισμών είναι σε μεγάλο βαθμό παρόμοιο με εκείνο των εσωτερικών κανονισμών άλλων συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης ή άλλων εμπορικών συμφωνιών.

Οι εσωτερικοί κανονισμοί είναι απαραίτητοι για την ολοκλήρωση του θεσμικού πλαισίου της συμφωνίας και, συνακόλουθα, για την εξασφάλιση της ομαλής εφαρμογής της συμφωνίας.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για «τον καθορισμό των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει, επίσης, κείμενα που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης». Τέλος, η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει επίσης πράξεις οργανωτικού χαρακτήρα που επηρεάζουν τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνονται οι αποφάσεις εντός του οργάνου, για παράδειγμα εάν ένα όργανο με εξουσίες λήψης αποφάσεων εγκρίνει ή τροποποιεί τον εσωτερικό κανονισμό του.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η ειδική επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών και η ειδική επιτροπή για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών είναι όργανα που έχουν συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα τη ΣΟΕΣ ΕΕ-ΚΑΜΑ.

Οι αντίστοιχες πράξεις τις οποίες καλούνται να εκδώσουν οι δύο επιτροπές συνιστούν πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, διότι πρόκειται για πράξεις οργανωτικού χαρακτήρα που επηρεάζουν τον τρόπο λήψης των αποφάσεων εντός του οργάνου. Οι προς έκδοση πράξεις θα είναι δεσμευτικές βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 50 της συμφωνίας και το άρθρο 13 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας, αντίστοιχα.

Οι προς έκδοση πράξεις δεν συμπληρώνουν ούτε τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για τις προτεινόμενες αποφάσεις είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης για την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Αν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και αν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή η κύρια ή πρωτεύουσα συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΑΞΗΣ

Δεδομένου ότι οι πράξεις της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών και της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των

τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών θα τροποποιήσουν τον αντίστοιχο εσωτερικό κανονισμό, είναι σκόπιμο να δημοσιευτούν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έγκρισή τους.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών και της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών που συστάθηκαν με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, σε σχέση με την προβλεπόμενη έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών, καθώς και για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της ειδικής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών, αντίστοιχα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της Κοινότητας για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής (ΚΑΜΑ), αφετέρου, υπογράφηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της στις 10 Ιουνίου 2016¹ (στο εξής: η συμφωνία). Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών Μποτσουάνα, Λεσόθο, Ναμίμπια, Εσουατίνι, Νότια Αφρική, αφετέρου, από την 10η Οκτωβρίου 2016, και μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Μοζαμβίκης, αφετέρου, από την 4η Φεβρουαρίου 2018.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 1 της συμφωνίας, συστήνεται η ειδική επιτροπή για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας, συστήνεται η ειδική επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο στ) της συμφωνίας, η ειδική επιτροπή για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 5 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας, η ειδική επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

¹ Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου (ΕΕ L 250 της 16.9.2016, σ. 3).

- (6) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο των δύο αυτών επιτροπών, αντίστοιχα, δεδομένου ότι οι αποφάσεις για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού θα παράγουν έννομα αποτελέσματα στην Ένωση.
- (7) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο των δύο αυτών επιτροπών όσον αφορά την έγκριση του αντίστοιχου εσωτερικού κανονισμού τους θα πρέπει να βασίζεται στα αντίστοιχα σχέδια αποφάσεων των δύο επιτροπών που επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ειδικής επιτροπής για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών, η οποία συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 50 της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της Κοινότητας για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής (ΚΑΜΑ), αφετέρου, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της εν λόγω επιτροπής σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό της που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ειδικής επιτροπής για γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών, η οποία συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 13 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της Κοινότητας για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής (ΚΑΜΑ), αφετέρου, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της εν λόγω επιτροπής σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό της που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*